

Distr.
GENERAL

S/1997/370
14 May 1997

ORIGINAL: ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٢ أيار / مايو ١٩٩٧ وموثقة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للكويت لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أود أن أعلم سعادتكم بأنه في تمام الساعة العاشرة من صباح يوم الأحد الموافق ١٣ نيسان / أبريل ١٩٩٧، شوهد قارب دوري عراقي دخل المياه الإقليمية الكويتية في الخور ما بين جزيري وربة وبوبيان. وبعد محاولة القارب ترك المكان، لم يتمكن من ذلك نتيجة اصطدامه بالمنطقة الطينية بالقرب من ساحل جزيرة وربة. هذا وقد تم إثبات الحادثة من قبل المراقبين الدوليين بعد أن أبلغتهم السلطات الكويتية بهذا التجاوز... وخرج القارب من المياه الإقليمية الكويتية في الساعة الرابعة من بعد ظهر اليوم.

إن مثل هذه التجاوزات من قبل النظام العراقي للمياه الإقليمية الكويتية والتي ازدادت في الآونة الأخيرة، تمثل تهديداً للأمن وسلامة دولة الكويت وحدودها الدولية، الأمر الذي يتطلب تدخل سعادتكم للضغط على الحكومة العراقية لوقف مثل هذه الأعمال والخروقات، ومنع هذه التجاوزات وتحميل الحكومة العراقية كامل المسؤولية عن نتائج مثل هذه الأعمال.

سأكون ممتنًا لو تفضلتم بتوزيع هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد عبد الله أبو الحسن
المندوب الدائم
